



XIII Encuentro Internacional Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica

Aix-Marseille Université
UFR ALLSH, Centre Aixois d'Études Romanes

13, 14 y 15 de diciembre de 2023
Salle Colloque 1, Bâtiment Multimédia

Transiciones, (dis)continuidades y transformaciones en Centroamérica: articular presente y pasado Literatura, artes, sociedad y política

Programa

Miércoles 13 de diciembre

8h45-9h15:

Palabras de bienvenida del director del CAER
Apertura del Encuentro por los organizadores

9h15-10h45

Mesa 1

Dinámicas políticas, sociales y culturales en Centroamérica
Moderador: Dante Liano

Sofía Vindas Solano (Universidad de Costa Rica)

La OEA y la impronta centroamericana: representaciones visuales sobre identidad nacional, regional y cosmopolita en colecciones de arte moderno centroamericano, 1950-1980

Ian G. Díaz (Universidad de Vilnius, Lituania)

El centroamericanismo en el discurso de los nuevos gobiernos del triángulo norte

Ieva Giedraityte (Universidad de Vilnius, Lituania)

Estados Unidos y el Triángulo Norte en el siglo XXI: ¿Maldición de la asimetría de poder?

10h45-11h00: Pausa café

11h00-12h45

Mesa 2

Lidiar con el pasado con vistas al futuro

Moderadora: Nathalie Besse

Silvia Gianni (Università di Milano-Bicocca, Italia)

Nuevas palabras contra la impunidad, nuevas palabras para ratificar la memoria

Vanessa Perdu (AMU, CAER)

Continuidades y discontinuidades en la obra cuentística de Lety Elvir: de *Sublimes y perversos* (2005) a “Los lugares del terror” (2021)

Mauricio Chaves (Universidad de Costa Rica/ Universidad de Osnabrück, Alemania)

Las futuridades como (re)articulación temporal en las narrativas centroamericanas contemporáneas

Joseph Salazar (Universidad de Costa Rica)

La mediación de las referencias cinematográficas y del lenguaje fílmico en la construcción del discurso testimonial centroamericano

12h45-14h30: Almuerzo en el CROUS

14h30-16h30

Mesa 3

Feminismos, feminidad y masculinidad

Moderadora: Julie Marchio

Edith Otero (Universität Bielefeld, Alemania)

Entre silencios y resistencias. Cartografías corporal-afectivas de los feminismos nicaragüenses a partir de 2018.

Laura Zúñiga Hernández (Universidad de Costa Rica)

El espejismo de las madres en un estudio transmedial de microficciones audiovisuales centroamericanas

Estefanía Calderón (Universidad de Costa Rica)

(Re)significaciones de espacios corporales masculinos: el caso de “Mar de lluvias” de Alexander Obando y “Hombres en exilio” de Lety Elvir

Teresa Fernández-Ulloa (California State University, Bakersfield, EE.UU.)

Nuevas formas de expresión para la denuncia: el hip-hop feminista en Centroamérica y su diálogo con la historia, la literatura y la imagen

16h30-16h45: Pausa Café

16h45-18h30

Mesa 4

Presentación de proyectos e investigaciones

Moderadora: Emanuela Jossa

Carlos Fonseca (Universität Koeln, Alemania)

«Worlding Central American Literature»

Tania Pleitez (Università degli Studi di Milano, Italia)

Autorías transterradas de escritoras centroamericanas - siglo XXI

Geannini Ruiz (Universidad de Costa Rica/ Universität Bielefeld, Alemania)

¿Continuidad o ruptura en el teatro centroamericano?: la presencia del Quijote y de un ejército de moros en las fiestas reales de la provincia de Sonsonate a mediados del siglo XVIII

Jueves 14 de diciembre

8h45-9h15: café

9h15-11h15

Mesa 5

Intelectuales y política: ¿un nuevo/continuo compromiso?

Moderador: Dante Barrientos Tecún

Emiliano Coello (UNED, España)

“Laberintos de la identidad y de la memoria en Roque Dalton y Horacio Castellanos Moya: del hombre nuevo (*homo novus*) al hombre superfluo (*lyshniy chelovék*)”

Nathalie Besse (Université de Strasbourg, Francia)

Sergio Ramírez: un escritor frente al poder. (Dis)continuidades contextuales y textuales

Werner Mackenbach (Universidad de Costa Rica)

Literatura y política en la pos-posguerra / o era de las guerras inciviles / en Centroamérica

Emanuela Jossa (Università della Calabria, Italia)

Las huellas de la violencia en la narrativa de María del Carmen Pérez Cuadra

11h15-11h30: pausa café

11h30-12h45

Mesa 6

Identidades en movimiento: fenómenos sociales y migratorios en/desde Centroamérica

Moderadora: Tania Pleitez

Eva Kalny (Universität Esslingen, Alemania)

Continuidades y rupturas en los procesos sociales en Guatemala

Luis Pulido (Panamá)

Arte y migración en la diáspora caribeña y centroamericana: preguntas contemporáneas de las imágenes migratorias

Mathilde Niati (AMU, CAER)

La extraterritorialidad en la obra de Horacio Castellanos Moya: recurso crítico, recurso novelesco en *La diáspora y Moronga*.

12h45-14h30: Almuerzo en el CROUS

14h30-16h00

Mesa 7

Mundos afrocaribeños

Moderador: Werner Mackenbach

Dante Liano (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, Italia)

Poesía afrodescendiente en Guatemala

Sonia Angulo Brenes (Universidad de Costa Rica)

Los clubes literarios de las mujeres afrocaribeñas en el Caribe costarricense, en el período de 1930 a 1940: una reflexión del pasado hacia el presente

Valeria Guzmán Verri (Institut d'Études Avancées, Nantes/Universidad de Costa Rica)

Entre resistencia, debate y confidencialidad: el proyecto de 'renovación' urbana de Downtown Kingston, 2017-2020

16h00-16h15: Pausa café

16h15-18h15

Mesa redonda: Cómo hemos cambiado: continuidades y discontinuidades de las redes transnacionales de solidaridad con los movimientos sociales centroamericanos

Cecilia Gosso (Università di Torino, Italia)

Solidaridad Internacionalista: transformaciones de los actores entre Italia – Centroamérica

Francesca Casafina (Universidad Roma Tre, Italia)

Italia y Nicaragua en los años ochenta y noventa: la Revolución sandinista entre investigación, solidaridad y derechos humanos

Eudald Cortina Orero (Universidad Santiago de Compostela, España)

Entre el internacionalismo militante y la solidaridad tecnificada. Transformaciones y desplazamientos en la solidaridad con Centroamérica

José Manuel Ágreda Portero (Universidad Santiago de Compostela, España)

La solidaridad española con Nicaragua post 1990. Del cierre de filas a la crítica al FSLN

18h15-19h15

Asamblea General

20h30: Cena de Gala Aquabella

Viernes 15 de diciembre

8h45-9h00: café

9h00-11h00

Mesa 8

Mundos precolombinos e indígenas en la actualidad

Moderadora: Mónica Albizúrez

Alberto Castillo Ventura (College of the Holy Cross, EE.UU.)

Pasados presentes: mundo precolombino y regímenes temporales en la producción cultural centroamericana contemporánea

Henry O. Vargas Benavides (Universidad Nacional, Costa Rica)

Las huellas precolombinas en la cultura popular y en el arte centroamericano: máscaras indígenas versus arte contemporáneo.

Juan Pablo González de León (Universidad San Carlos, Guatemala)

La representación del indígena como personaje en la literatura guatemalteca

Nahum José Villamil Garcés (Tulane University, EE.UU.)

Las identidades de posguerra: violencia oblicua y representaciones sociales en *Los sordos*, de Rodrigo Rey Rosa

11h00-11h15: Café

11h15-12h15

Mesa 9

Transformaciones/reestructuraciones del campo y del mercado editorial en Centroamérica y el Caribe

Moderadora: Nelly Rajaonarivelo

Mónica Albizúrez (Universität Hamburg, Alemania)

Campo literario guatemalteco de los últimos diez años: modelaciones y resistencias creativas

Rafaella Odicino (Università della Valle d'Aosta, Italia)

Nuevos retos de la editoría cubana: proyectos e iniciativas de afirmación identitaria entre tradición e innovación

12h15-13h00

Presentación publicaciones

Moderador: Dante Barrientos Tecún

Eva Kalny (Universität Esslingen, Alemania)

Entender Guatemala a través de sus movimientos sociales

Mauricio Chávez (Universidad de Costa Rica/ Universidad de Osnabrück, Alemania)

Centroamérica – perspectivas desde el bicentenario: tensiones, identidades y asedios al istmo letrado. Bibliotheca Iberoamericana, Instituto Iberoamericano de Berlín. Rolando Carrasco,

Mauricio Chaves, Susanne Schlünder (Eds.). Madrid/Frankfurt am Main:
Iberoamericana/Vervuert. (el libro se publicará a finales de 2023 o inicios de 2024)

Henry O. Vargas Benavides (Universidad Nacional, Costa Rica)

Diseño Precolombino: tradición y revitalización

Julie Marchio (AMU, CAER)

Istmo. Número homenaje a Tatiana Lobo

13h: Cierre del Encuentro